



АБОРИГЕН КАМЧАТКИ

Орган Региональной общественной организации
«Ассоциация коренных малочисленных народов
Севера Камчатского края»

Газета основана
и издаётся
с 11 июня 1995 г.

3 мая
2019 года
№ 2 (249)

16+

Спецвыпуск, посвященный 90-летию со дня рождения Георгия Поротова

Вспоминая Георгия Поротова

Гоша Поротов, Георгий Германович Поротов! Очень многогранная, творческая, талантливая личность. Считаю, что мне повезло в жизни, — я встретила с молодой семьей Поротовых в далеком 1959 году, когда Гошу еще не знала вся Камчатка. Еще не были даже изданы «Ое и Ая». И тем приятнее и счастливее моя встреча.

Кто знал близко Гошу, а это — его одноклассники, однокурсники и все, кто общался с ним в молодости, конечно, каждый хорошо понимал, что этот юноша не обижен богом талантом.

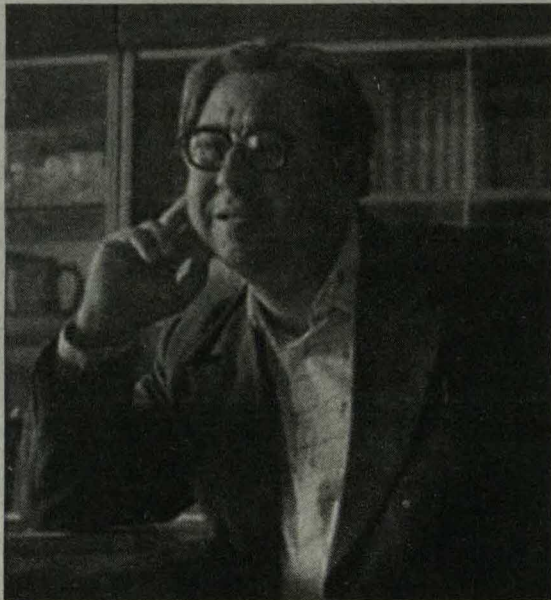
Когда он приехал в Палану, то сразу возглавил открывшийся окружной Дом народного творчества.

Он каким-то чудом находил людей, которые знали ительменский и корякский фольклор. Из командировок привозил целые тетради родовых песен, ходил и напевал их.

Мимо библиотеки он не проходил. Заходил к нам, и слушать можно было часами его рассказы о чудных людях, сохранивших старинные песни, слова и мелодии.

Так, однажды он нашел малоизвестного тогда Кирилла Килпалина и привез целую тетрадь его графических работ, выполненных тушью на простой ученической тетради. Она предназначалась для печати в одной книге в Ленинграде. Не знаю, сбылось ли?

Именно Гоша первым всерьез сделал всё, чтобы Килпалин имел возможность рисовать и чтобы его издавали.



Быт наш был крайне бедным, даже нищим. Все мы жили в хатках, которые отапливались печками. В таком же состоянии были и наши культпросвет-помещения. Окружной Дом культуры, библиотека, Дом народного творчества находились в одном бараке. Книги стояли на самодельных полках из необструганных досок. Так же и инструменты лежали. Только иногда доски покрывали красным ситцем.

Но, боже мой, какой в нашем коллективе был энтузиазм! Работали много, дружно поддерживая друг друга. Собрал нас всех вновь назначенный заведующий окружным отделом культуры Михаил Николаевич Косыгин.

Прекрасный организатор, сам играл на многих музыкальных инструментах, временами сочинял песни.

Именно он пригласил Гошу Поротова в Палану. А нам он сказал: «Очень талантливый человек, Гоша!»

И действительно в этом мы сразу убедились. Поротовы приехали втроем: Гоша, Надя и озорница Любочка. Это был гармоничный влюбленный союз. Высокий, с улыбкой, речь с юмором. Временами озорной, веселый Гоша и сама скромность — Надя.

Не было у Поротовых еще книг, а он играл на всех музыкальных инструментах. А собранный фольклорный материал уже вырывался из его уст в беседах, в разговорах о ком-то.

И уже мы все слышали и знали про Ое и Ае. Стихи сами, как-то шутя, роились в нем, выплескивались как морские волны наружу.

Примета

Слышал в тундре сырой
От оленных людей:
Пусть и больно порой -
Падать духом не смей!
На распутье не стой.
Видишь — цель впереди!
Так иди к ней, иди,
Не дорогой — тропой.
Я в одной из примет
Слышу жизни накат:
Был печальный рассвет,
Будет ярким закат!

Георгий Поротов

Мы его стали убеждать, что ему надо всё записывать, писать стихи и издавать. Он весело отшучивался и говорил: «Я еще сам не знаю — то ли мне музыкой вплотную заняться, то ли поэзией».

А занимался он тем и тем. Он был талантлив во всем. А в жизни это был порядочный и скромный человек. Очень внимательный к своим Наде и Любе. Приезжая из командировок, не было случая, чтобы он не привез ей какого-нибудь подарка. А нас он одаривал интересными рассказами по итогам своих командировок и всегда кем-то бесконечно восхищался, кто работал много на благо нашей Камчатки.

И вообще, ни пирушки, ни мимолетная слава — ничто его не трогало. Его трогало только то, что касалось жизни самой КАМЧАТКИ её развития и процветания.

Анна Козлова, апрель 2019 г.

Специально для газеты «Абориген Камчатки».



Георгий Поротов на встрече с читателями Елизовской районной библиотеки. Ведет встречу Анна Козлова. Начало 1980-х.



20 июля 1989 года на стене дома по ул. Войцешека в Петропавловске-Камчатском, где жил Г.Г. Поротов, была установлена мемориальная доска.



Время Поротова

Я окончила библиотечный вуз в Москве. Сначала по направлению работала заведующей окружной библиотекой в п. Палана четыре года — с 1958 по 1962 год. Затем два года проработала в Мильково, потом по моей просьбе перевели меня в библиотеку г. Елизова, где и проработала до выхода на пенсию.

В 1960 году Поротовы приехали из Милькова в Палану для укрепления окружного отдела культуры. Открылся окружной Дом народного творчества.

Гоша Поротов — это был гений! Он жил с особым чувством юмора, сам над собой смеялся: «То ли мне музыкантом быть, то ли писателем...» Он играл на баяне и аккордеоне. Редкая личность, умница, великий человек!

Он никогда не ставил себя выше других, никогда не зазнавался. Настолько любил свою землю и очень чтил тех людей, которые работают для родной Камчатки. Он восторгался многими людьми, которые хорошо и добросовестно трудились на Камчатке и вносили свою лепту на благо родины: «Ой, какие у нас люди хорошие!», и начинал восторженно рассказывать о ком-нибудь.

Косыгин Михаил Николаевич тогда работал заведующим окружным отделом культуры. Он говорил: «Вот Гоша придет... Это очень хороший специалист». А Гоша окончил только училище.

Я тогда выписывала книги по МБА (межбиблиотечный абонемент) из библиотеки им. Ленина. Нам их присылали на один месяц. Он, когда читал С.П. Крашенинникова «Описание земли Камчатки», которая была в то время большой редкостью, восхищался тем, что написано в книге.

Георгий Поротов — редкий человек, порядочный, честный, а как любил свою жену Надю! Куда бы ни уезжал, всегда привозил оттуда ей подарки — новый шарфик, новая брошка, новое платье. Это был поистине удивительный человек.

Он часто говорил: «У меня сестренка маленькая, такая талантливая будет» (конечно же, речь шла о сестре Нине). Он видел и чувствовал талант в людях.

Время, когда жил и творил Поротов, было на Камчатке время Поротова или Поротовский период в истории Камчатки.

У Владимира Косыгина вышла первая книга «Струйка», и Гоша говорит: «А Струйка — умница!» Он видел и ценил местные таланты. Как же сейчас нам не хватает Поротова!

Жаль, что так и не дали ему звания «Заслуженный работник культуры» из-за отсутствия какой-то подписи профсоюзного чиновника, который не был членом профсоюза.

Георгий собирал и записывал массу народных преданий и другие материалы, которые касались фольклора коренных народов Севера. Он был очень деятельным и активным. Много ездил по северным селам и собирал материалы народного творчества.

Здесь, в библиотеке, я проводила встречи с писателями. В наше время так говорили: «Если в доме нет книг, этот дом слепой и глухой».

Считаю, что мне в жизни очень повезло, — я работала в Поротовский век. Мы, его современники, старались делать все для людей, все для народа. Он был именно таким человеком, который вкладывал душу в свое дело и радовался любому хорошему начинанию.

Для него на первом месте была любовь к своей родине, людям, которые здесь живут и приносят пользу именно для Камчатки. Он очень это ценил и гордился этим искренне.

Людей нехороших он сразу чувствовал, отходил от них. Можно сказать, несмотря на советское время, он жил по-христиански.

Характер у него был горячий, он воспринимал и пропускал все через сердце. К бюрократическим нормам относился скептически. Был всегда рассудительный и справедливый.

Мы много общались и не только по работе. Когда мы переехали в Елизово, он говорил: «Что вы к нам не приезжаете?» А мне было неудобно их беспокоить, отрывать его от работы, стеснять.

Это человек-глыба, камчатская глыба. Я бы сказала, что он был большой и открытой души человек. Он сильно людей не судил и не осуждал, а старался отойти от этого человека, не выясняя отношений. У меня в жизни было много знакомых и разных судеб прошло за эти годы. Могу сказать только, что хорошими семьянинами и примером для других были Владимир Косыгин и Георгий Поротов. Это были два мужчины, которые ценили и очень любили своих жен. Были порядочны и верны своим женам, несмотря на различные командировки.

Помню, когда я узнала, что он ушел из жизни летом 1985 года, я плакала. Он мало прожил, ведь у него был такой характер и восприимчивость ко всему, что его окружало, — переживал за своих земляков и свою родную Камчатку.

Надя, молодец, у них была редкая семья. К детям он очень хорошо относился. Берег семью, любил своих детей. Я горжусь, что была другом этого выдающегося и талантливого человека.

Записано

Виктором Борисовым

в г. Елизово

15 января 2019 г.

Из воспоминаний Михаила Николаевича Косыгина



Встреча нового 1973 года. Г. Миронов, Г. Поротов, М. Косыгин

1959 год, я — заведующий окружным отделом культуры. Ответственная работа, которая соответствовала полученной мною специальности и моей внутренней потребности. Я понимал и чувствовал всю полноту ответственности, которая была возложена на меня. Справлюсь ли с этой работой?

Итак, предоставляется возможность шире и полнее познакомиться с жизнью, бытом и культурой народностей Корякии, поближе увидеть ярких, известных личностей.

Одна из основных задач — укомплектование учреждений культуры кадрами, подготовка их из числа талантливой молодежи местной коренной национальности в специальных учебных заведениях страны. Совместно с районными отделами культуры эта задача и претворялась в жизнь.

Фольклор ительменов, коряков очень богат. Надо было как-то собирать его, обобщать, обрабатывать и распространять. Ставлю вопрос перед областным управлением культуры о создании в Палане окружного Дома народного творчества. Когда этот вопрос был положительно разрешен, встал другой — кого поставить руководителем этого учреждения. На месте можно было кого-нибудь найти, но нужен был квалифицированный специалист, который всерьез смог бы организовать это большое и нужное дело.

И вот на областном съезде работников культуры я встретил Георгия Поротова, однокашника по культпросветшколе, музыкально одаренного человека с поэтической душой. Естественно, у нас возникло много вопросов друг к другу. Узнаю, что он, работая заведующим отделом культуры Мильковского райисполкома, по каким-то причинам впал в немилость районному руководству, и вынужден был уйти с этой работы. Сейчас заведует сельским клубом этого же района. Я предложил ему работу в Палане директором Дома народного творчества. Георгий, не задумываясь, согласился и с семьей переехал в окружной центр.

Работа ему нравится. Он собирает национальный фольклор, разъезжая по всему Корякскому округу, делает множество магнитофонных записей сказаний, преданий, напевов, песен. Все это легло в основу его зна-

менитых «Уток», «Ое» и многого другого. Здесь Г. Поротов сформировался как самобытный поэт, писатель, композитор. Он мог часами рассказывать о музыкально одаренных коренных жителях, делиться своими планами, читать только что написанное, но еще не до конца обработанное произведение.

Как-то, уже много лет спустя, в Петропавловске, Георгий Поротов пригласил нас с Зиной к себе на семейный вечер. Здесь была Надежда Старкова, ительменка, первая из этой народности ученый-этнограф, кандидат исторических наук, а также Борис Мухачев, кандидат исторических наук, старший научный сотрудник Института истории, археологии и этнографии народов Дальнего Востока ДВНЦ АН СССР.

Вечер удался. Шел оживленный разговор об истории Камчатки, культуре, быте, обычаях народностей, заселяющих ее. Георгий знакомил нас с некоторыми главами своей будущей книги об истории Камчатки. Еще раз от души посмеялись над собирательным образом Ое, в котором удачно сочетались своеобразие характера и юмора коряк. Вместе с хозяином спели его чудесную песню «Утки».

Сам Поротов — камчадал в полном смысле этого слова — и обличье, и камчадалский говор. Гурман старинной ительменской кухни.

Георгий Германович дружил с корякским поэтом Владимиром Косыгиным (Коянто). Владимир родился в с. Ивашка Карагинского района. Мать — корячка, а отец имел какие-то родственные отношения с другими Косыгиными, живущими на полуострове. Володя — прекрасный исполнитель корякских танцев, песен, мастер художественного слова. Широко известен как поэт Корякии. Горячо любит свою северную землю, ее просторы:

Мне хочется взлететь повыше
в облака

И, обозрев родимые края,
Увидеть, как цветет земля моя —
Земля охотника-рыбака.

В. Коянто известен и как публицист. Был депутатом Верховного Совета СССР последнего созыва.

Из книги «Воспоминания камчадалов и старожилов Камчатки». П.-К., 2007. С. 96, 97



Одно из последних интервью Георгия Германовича Поротова Певец страны Уйкоаль

Имя Г.Г. Поротова хорошо знакомо жителям Камчатки. Оно ассоциируется с именем его поэтического героя Ое. Родился Георгий Поротов в 1929 году в Елизово, в крестьянской семье. С детских лет, припав к источнику народно-поэтического творчества, он проникся любовью к незамысловатым, наивным и бесконечно поэтичным героям легенд, сказок, песен.

Главным смыслом своей жизни Георгий Поротов считает собирание фольклора. «Фольклор — душа народа, его мудрость, его культура, без него не может быть современной литературы», — говорит Г.Г. Поротов.

Мы встретились с Георгием Германовичем в дни, когда в области и в районе широко проходил праздник книги. Писатель полон впечатлений от встреч в коллективах центральной районной библиотеки, Оссорской электростанции, национальном селе Карага, с книголюбцами районного центра. Эта встреча проходила в районном Доме культуры.

— Георгий Германович, что вы можете сказать о своей читательской аудитории, о людях, с которыми встретились в районе?

— На праздник книги мы приехали вместе с главным режиссером Камчатского ТЮЗа А. Егоровым. Поездка получилась содержательной, эмоциональной благодаря прекрасному исполнению им песен и стихов. Я хотел бы выразить также свою благодарность всем любителям литературы, с которыми мы встретились. Теплота и радушие окружали нас все эти дни.

В таких поездках писатель встречает своих героев. И у меня появились уже некоторые планы. Не хотелось бы пока о них говорить... Поразило преображение Оссоры и прилегающих сел. Я увидел и духовное преображение людей. Об этом хочется написать.

— В каком жанре вы больше любите работать?

— Я пишу и прозу, и поэзию, и драматургию. Собираю местный фольклор. В соавторстве с Коянто мы написали уже три книги о коряках, ительменах, эвенах. Какому из жанров отдаю предпочтение — сказать трудно. В любом жанре главным считаю народность, долговечность.

Пишу для коллективов художественной самодеятельности. Поддерживаю связь с театром. Последняя из написанных пьес «Потерянный праздник»

шла в театрах Петропавловска, Новосибирска, Комсомольска-на-Амуре, а в сентябре актерская группа Камчатского драматического театра покажет ее на сцене МХАТа в Москве. Пишу я и для детей. Юные зрители скоро увидят пьесу по ительменским мотивам «Добрый Миль».

Работаю над третьей книгой прозы «На околице Руси». Эта книга о жизни села Мильково с 1917 по 1930 год.

— Георгий Германович, расскажите о своих связях с молодыми литераторами.

— Я руковожу секцией национальных литератур при Камчатской писательской организации. И, естественно, мы уделяем много внимания молодым литераторам. Активно включилась в литературную жизнь Камчатки Нелля Суздальова — ительменка. Коряки Михаил Попов и Семен Эвелли тоже много пишут на родном языке. Это наши воспитанники, и мы следим за их работой, возлагаем на них большие надежды. Работая с молодежью, я настойчиво добиваюсь того, чтобы молодые голоса вливались в национальную литературу, чтобы литература малых народов сохраняла свою самобытность, поэтичность, чтобы Ое и Ая из далеких времен пришли в нашу сегодняшнюю жизнь.

Хотелось, чтобы литературные кружки, организованные в селах, поселках всегда были своеобразным трамплином для литераторов-любителей. К сожалению, таких кружков стало меньше.

— Но, Георгий Германович, согласитесь, что литераторам и, начинающим особенно, как воздух необходимы встречи с писателями-профессионалами. Литературные кружки «задыхаются» без этой животворной связи.

— Мы всегда готовы очно и заочно помогать таким объединениям. В Карагинском районе, в селе Ивашка, живет прекрасный прозаик Николай Рыжих, думаю, он бы мог стать большим другом и советчиком любителей литературы в районе.

Подшло к концу время нашего разговора. Дела, встречи с читателями ждут Георгия Поротова — писателя и поэта, неутомимого собирателя устного народного творчества, лауреата премии Камчатского комсомола.

Записала Л. Архипова.
«Камчатская правда», 1985 г.

Автобиография Г.Г. Поротова

Поротов Георгий Германович

Родился 3 мая 1929 года в селе Елизово Камчатской области в семье рыбака-охотника. Коренной житель Камчатки, камчадал. Отец — Поротов Герман Васильевич из бедняков, уроженец с. Николаевка. Рос сиротой. Мать — Бобрякова Надежда Андреевна из крестьян-середняков, уроженка с. Милькова.

В 1930 году переехали в с. Мильково. С 9 лет пошел в школу. Окончил 7 классов. В 1944 году пошел на работу. Сначала работал учеником у кузнеца-молотобойца, затем направили в поле учетчиком Мильковской МТС. В мае 1945 года по просьбе правления колхоза им. Сталина был назначен учетчиком, а затем помощником бухгалтера колхоза.

1948–1949 годы — слушатель одногодичной Благовещенской школы счетоводов. С 1950 года — бухгалтер колхоза им. Сталина с. Мильково. 1952–1953 годы — бухгалтер колхоза им. Сталина Хабаровского района Хабаровского края.

В августе 1953 года Мильковским райисполкомом направлен на учебу в Хабаровскую краевую культпросветшколу. После ее окончания в июле 1957 года работал заведующим клубом, художественным руководителем, директором районного Дома культуры.

В марте 1959 года областным управлением культуры направлен в Корякский национальный округ для организации окружного Дома народного творчества и оказания помощи в развитии национальной художественной самодеятельности.

В 1960 году был организован Дом народного творчества в Палане, проведен Первый окружной смотр художественной самодеятельности и создан национальный ансамбль при ДНТ.

В 1964 году переведен на работу заведующим отделом культуры Мильковского райисполкома.

В 1967 году переведен на работу старшим методистом по национальному искусству при областном Доме народного творчества.

С 1976 года на творческой литературной работе оказывал практическую помощь коллективам национальной художественной самодеятельности.

С ноября 1978 года — инструктор-методист камчатского отделения ВОК.

С апреля 1980 года — на творческой



литературной работе. Стаж творческой деятельности писателя исчисляется с мая 1957 года по настоящее время.

Член ВЛКСМ с 1947 года. В ноябре 1954 года принят в ряды КПСС.

За развитие искусства малых народов Камчатки награжден орденом Трудового Красного Знамени, медалью «За доблестный труд в ознаменование 100-летия со дня рождения В.И. Ленина», грамотой Президиума Верховного Совета РСФСР.

Лауреат Всероссийских и Всесоюзных фестивалей и смотров художественной самодеятельности. Участник ВДНХ СССР 1982 года.

Издано пять поэтических книжек. Вышел исторический роман «На околице Руси» в двух книгах. Написаны пьесы, песни, музыка к танцам, сценарии, либретто как для самодеятельных, так и для профессиональных коллективов.

За книжку стихов «Ое» стал первым лауреатом премии им. Виталия Кручины Камчатского комсомола. Участвую в художественной самодеятельности с 1948 года до настоящего времени.

Принимал участие в работе партийных, комсомольских, профсоюзных выборных органах, а также в выборных органах Советов.

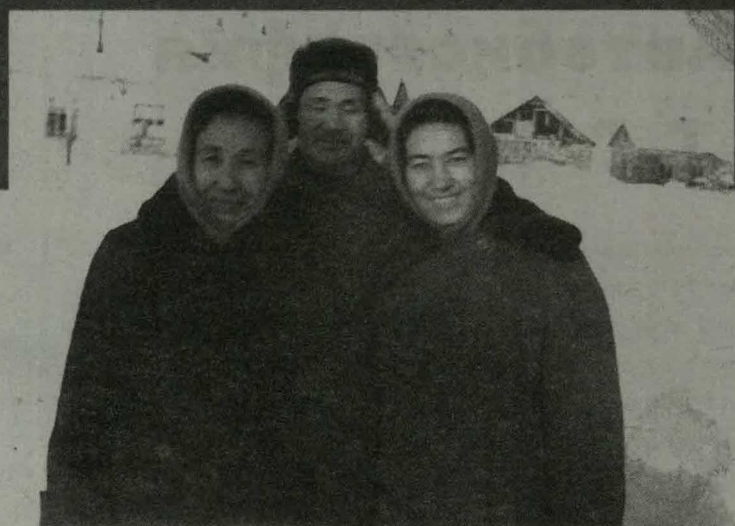
В 1976 году принят в члены Союза писателей СССР.

Кроме литературы занимаюсь изучением и пропагандой искусства малых народов и музыкой.

8 апреля 1985 года.

Г. Петропавловск-Камчатский,
ул. Войцешка.

Подпись Г.Г. Поротов
(Из семейного архива семьи Поротовых)



По возвращении из пастушеской бригады в Тигиль, где мы базировались, нам сказали, что нас хотели видеть две старушки — Любовь Николаевна Толман и Варвара Иосифовна Пономарева. Мы обрадовались: старые наши знакомые и непременно для нас у них что-то есть. Первое наше знакомство с ними было необычным.

В 1962 году на районном смотре в Тигиле, где мы были членами жюри, к нам подошел работник райкома партии Ефим Какаулин.

— Помогите, как быть? Есть очень интересная бабушка, хочет петь и читать, но ребята из райцентра, боясь, потерять «очки», не принимают ее в свой коллектив. Она сочинила стихотворение, на мой взгляд, неплохое. Вы, как камчатские поэты, должны быть заинтересованы: уж коли, бабушки начали писать стихи, это неспроста.

В антракте мы подошли к бабушке и познакомились с ней. Это была Любовь Николаевна Толман. Они сидела на первом ряду и переживала за односельчан. Попросил ее спеть.

— Зачем? Теперь уже все выступили.

Тут же спросила: — Где вы остановились? Пойдемте ко мне, почаем...

Нас всегда радовало гостеприимство наших земляков. После концерта мы вместе с Любовью Николаевной пошли к ней домой пить чай. Маленький уютный домик.

За чаепитием нас застает вторая пожилая женщина — Ксения Артамоновна Притчина. Разговорились. Концерт в клубе, дружеская беседа за кружкой чая расположили наших хозяев к приятным воспоминаниям.

— Вот вы сейчас веселитесь, смотрите большие проводите — все интересно, часто в Москве

бываете. Раньше мы тоже поселились, на вечеринках только, много песен пели и плясали. Песни разные бывали, все о жизни. А какая она, жизнь, была? — Любовь Николаевна махнула рукой. — Давай-ка, Ксения, покажем песню старую про Сидора Поликарповича.

Свет Сидор Поликарпович, Сколько тебе лет? Семьдесят, бабушка, Семьдесят.

Семьдесят Пахомовна, Семьдесят. Свет Сидор Поликарпович, Сколько у тебя детей? Семеро, бабушка, Семеро.

Семеро, Пахомовна, Семеро.

Свет Сидор Поликарпович, Чем будете детей кормить? Хлебушкой, бабушка, Хлебушкой, Пахомовна, Хлебушкой.

Свет Сидор Поликарпович, Где будете хлеб брать?

По миру, бабушка, По миру, Пахомовна, По миру.

Свет Сидор Поликарпович, А по миру собачки злы? Палочкой, бабушка, Палочкой.

Палочкой, Пахомовна, Палочкой.

Свет Сидор Поликарпович, Когда будете помирать? В среду, бабушка,

Г. Поротов, В. Косыгин

РАДОСТНЫЕ ВСТРЕЧИ

В среду
В среду, Пахомовна,
В среду.
Свет Сидор Поликарпович,
А кто будет хоронить?
Деточки, бабушка,
Деточки.
Деточки, Пахомовна,
Деточки.

Соберемся иногда
Мы, старые люди, где-нибудь,
Поговорим да потолкуем,
Как жили раньше, в старину.
Чудеса народ творит,
Если жирником светились,
То теперь везде и всюду
Электричество горит.
Раньше мы совсем не знали
О стране своей родной,
А теперь вот, сидя дома,
Слышим новости с Москвы.
Раньше не было в помине,
Что такое есть кино,
А теперь в далекой тундре
Не в диковинку оно.
Раньше думали, гадали,
Где бы книжку раздобыть,
Ведь ее достать в то время
Был для нас напрасный труд.
А теперь к твоим услугам —
Книготорг, библиотека.
Пионеры-книгоноши
На дом книжку принесут.
Раньше женщина корячка,
Кроме тундры и тайги
Не видала ничего.
А не так давно в Москве
Сельхозвыставка была,
И на выставке на той



Кау Папповна была.
Раньше транспортом служили
Летом — бат, зимой — собаки.
Ох, как трудно доставалось
Нашим бедным мужикам
Перебрасывать груза
От Яров до Тигили.
А теперь без всякой муки
Катерами, тракторами
Перевозят все груза.
А болото-то какое
Позади села было,
А теперь на том болоте
Ясли детские, больница
И жилые дома стоят.
Раньше нам попы твердили,
Что на небе бог живет.
Поднялись сестра и братья,
Всюду в небе побывали,
Приземлились, рассказали:
«Нет бога в небесах».
Ой, как много изменилось,
Да все к лучшему идет.
Доживем до коммунизма —
Еще краше жизнь пойдет!

Зерна народной мудрости

Записано от В. И. Пономаревой.

С древних времен и до наших дней бытуют у ительменов пословицы и поговорки. В них чувства народа: и гнев, и печаль, и смех, и радость, и подтрунивание...

Вот сравнения и поверья сказительницы В. И. Пономаревой.

Сравнения

Неряшливый, как кагач (кедровка).

Кто дергает плечами — ты что, мухомор ел?

Кто ест с жадностью — глотает, как крохаль.

Страшный, как сова.

Горбатый, как кэсп (гнутое дерево).

Пляшет, как ворона скачет.

Болтает, как кедровка.

Руки закарусиками, как у роны.

Коротконогий, как росомаха.

Кашляет, как рубит.

Гордый, как кол проглотил.

Ты, как червь, встанешь — никогда постели не убираешь.

Длинный и сухой, как вачкуч (горный голец).

Тихо едешь, как сказки рассказываешь.

Устойчива, как мокса (гнилое дерево).

Большеротый или кто выпячивает губу — чуман или ачал сделал (берестяная посуда с сильно

выгнутыми краями).

Лицо красное, как мандра.

Большеносый, как топорок.

Медведем дратый — дранка.

Здоровый неслух, как жила.

Быстро говорит, как кипит.

Замер, как рыба.

Худой, как каач (сухая рыба кость).

Жесткое кушанье, как песок.

На улице ясно, как ножик блестит.

Ножик острый, как вода.

Бездельник — Ивлэкэлхэн (старик из сказки).

Кто не сидит на одном месте, у того хвост вырос.

Беззубый, как лахтак.

Тяжело дышит, как белуга на песке.

Неряшливый, как хаблышка (перевод нет).

Жирный, как нерпа.

В веснушках, как кунжа.

Пузатый, как лэлхэлан (мешок).

Тощий, как мечкчх (из сказки «Бедняк»).

Тонкая женщина, как кипрей (Иван-чай).

Красивая девушка, как Ияночх (ягода княженика — дочь Кутхи).

Работящая, как Сенягэвт (дочь Кутхи — рукодельница).

Хитрый, как выдра.

Гладко причесанный, как прилизанная лиса.

Неслух, как ушкан, ему кричат,

а он убегает.

Жадный, как росомаха.

Лежебока, как росомаха, как ловко, так и ляжет.

Слепой, как евала, (подыхающая рыба).

Зоркий, как ворона.

Воришка, как мышонок.

Беспечный, как Сиссэльхэн (брат Сыром из сказки).

Лукавый, как Кутха.

Ленивый, как вареный.

Кто часто спотыкается — евала.

Быстро ехать, как калых (стрела).

Мастер, как огонь.

Надоедливый, как сера липнет.

Неряшливый, как Сыром (из сказки).

Жадный, как микижа.

Самовар тонко шумит — «Камчатка» дует, звонко поет — к морозу или ясному дню.

Поверья

Гостю навстречу бросают голышечки или жареных гольчиков — от поветрия.

Провожали гостя, вслед тайком бросают угольки, чтобы не слазил или же дома не было несчастья.

В поветрие старики уходят добывать «деревянный огонь» трением, потом разводят от него ко-

стер посреди села.

Ворона каркает — кто-то умрет, тогда надо отвечать: чирый тебе в рот, умрем, но тебе не достанемся, уйдем в другую землю.

Через дорогу зверь перебежит — возвращайся, несчастье будет.

Если человеку во время сна тяжело, давит — к несчастью, пол тогда подметай крапивой или шиповником.

Ребенок все время плачет — к несчастью: родители его у порога задом наперед трижды перешагивают.

Нельзя носить воду после заката солнца — Унал (водяной) ночью придет, воду просить будет.

На закате в лесу плакать не надо — себе боли наживешь.

Когда заблудишься в лесу — стельку в торбахках поверни передом назад.

Когда кушаешь, смеяться нельзя — сделаешь боль другим.

Беременной нельзя в подол собирать ягоды — ребенок со страхом родится.

Ей же нельзя ходить к месту лова корюшки — корюшка уплынет, роды не вовремя будут.

Нельзя во время лова корюшки грязную посуду мыть в речке — корюшка уйдет.



Не плюй в огонь и вслед товарищу — закоростишься.

Не ругайся — Кутха за язык повесит.

Не засматривайся на луну — одна ленивая девушка засмотрелась на неё, луна и вздернула ее к себе.

Не наливай чай через плечо — наливаешь дьяволу.

Не мочись в очаг, даже если он потухший.

Если хочешь, чтобы повезло — перешагни через костер.

Искры из печки летят — гости придут.

Паучок задом наперед ходит — гости будут.

На закате не шей — глаза испортишь.

Если ящерица повернется при встрече с женщиной — женщине нужно убить ящерицу, а то помрет сама.

«В стране Кутхи», П.-К., 1969.



Н. Селиванова

Прикован к Камчатке навечно

Время неумолимо. Казалось бы, вот недавно идем мы с Поротовым по Малеевским аллеям в Подмоскowie, где в 1976 году проходил Первый всероссийский семинар литераторов Севера, и Георгий Германович в роли учителя семинаристов выговаривает мне за то, что мы, молодые, мало работаем над историей Камчатки, а старожилы уходят, вместе с ними — фольклор: сказки, мелодии, обычаи, что по приезду мы обязательно поедем в старое камчадалское село Малки и походим по оставшимся домам, поговорим с жителями. Этот разговор внимательно слушали не только мы, камчатцы, Николай Шмагин и я, но и Хант Еремей Айлин, эскимоска Зоя Неилюмкина, чукча Владимир Тнескин, ненка Любовь Нянянг: велико было уважение к Поротову, а его стихам, песням уже было тесно на Камчатке, и они захватили другие «Севера».

Потом годы побежали резвее, но все время где-то рядом был Поротов — встречи в редакции, дома, его неослабевающий интерес к литературным делам молодых, его интенсивная вдохновляющая творческая работа. Он заканчивал тогда роман «Камчадалы»...

Сегодня ему было бы 60 лет. И время для его творчества все заметнее входит в другое измерение: оно идет уже не на годы человеческой жизни, оно справедливо выбрало талантливое, непреходящее, вечное. Таким оказалось творчество Георгия Поротова, вернее, все в совокупности: его поэзия, проза — все, связанное с его личностью, — талант композитора, певца, музыканта, фольклориста — все, что он щедро отдавал землякам.

Люблю перелистывать его поэтические сборники, вчитываться в знакомые строки. И каждый раз грусть безвременной потери сменяется на жизнерадостное настроение. Иначе и нельзя чувствовать себя после лучших его стихотворений.

Ну, разве не улыбнешься, читая, как «подползает тихо Ое к жирным уткам, близко, прямо в стаю целит Ое, но молчит ружьишко. Ахама, хама, хама, ик, ик, ик» («Утки»). Разве не запоешь: «Вниз по Пенжине-реке Ое плыл на каяке, — красота, красота...» («Ая»). «Развеселый

был мой дед, танец выдумал на свет — Бакию, Бакию...» («Бакию»). «Знай, колышет все село, это колышет Хололо, Хололо, Хололо...» («Хололо»).

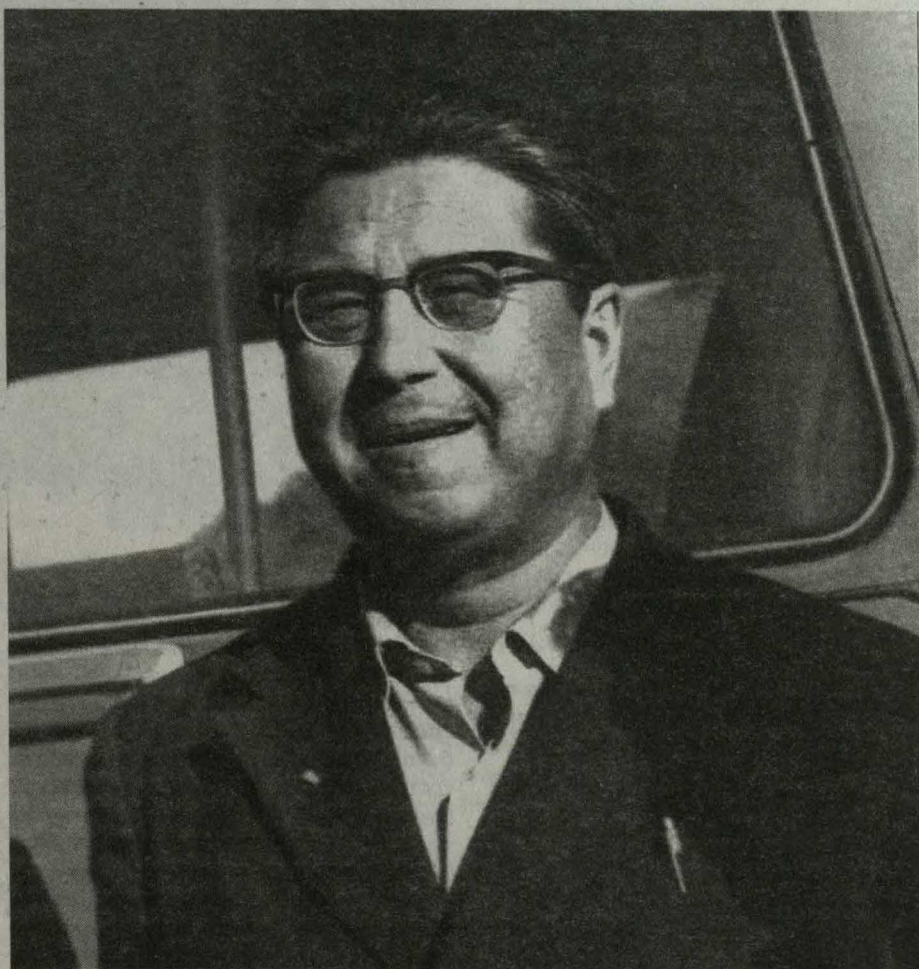
А ленивенький Авай? «Тут не этак, тут не так. Сам не с места, как лахтак» («У Авая все не в ногу»).

Можно по-разному судить о худ. достоинствах его прозы. Но одно ясно и ценно безусловно — Георгий Поротов и в прозе выработал свой, ни кем не проторенный путь: просто, ясно, не мудрствуя лукаво в форме, взялся за историю камчадалов, древних жителей полуострова, и казаков-первопроходцев, и представителей всех тех народностей, которых привлекала околица Руси, и соседей японцев, и американцев. Появились три книги «На околице Руси», следом зародился роман «Медвежий угол», так первоначально называл Поротов роман «Камчадалы», где сюжет сосредоточен на обороне западного побережья Камчатки от японских хищников.

Роман «Камчадалы» и третья часть романа «На околице Руси» остались неопубликованными: они требуют авторской доработки. Но лучшую доработку этой прозе дает жизнь, потому что возрос интерес земляков к своей истории, к своим корням, к истинным героям. И сегодня неопубликованные книги Георгия Поротова должны увидеть свет.

Об этом говорилось и на вечере памяти Поротова в областной библиотеке, который состоялся накануне дня его рождения. Особая атмосфера царил на этом вечере: домашняя и дружеская, с любимым поэтом крепким чаем с рыбным пирогом, наполненная юмором, стихами, песнями, коллективными танцами, игрой на древних музыкальных инструментах — бубне, ительменской дудке, с просмотром слайдов с фольклорных фестивалей. Иначе быть не могло, потому что собрались родственники Поротова, земляки-камчадалы с детьми, те, с кем он поднимал культуру Камчатки, с кем советовался, кому читал свои новые произведения, пришла творческая молодежь.

Директор библиотеки Т.Г. Куркан, краевед Н.И. Захарова призвали собравшихся к объединению в своеобразный клуб



не только памятью поэта, но и тем большим делом сохранения культуры, традиций, языка местных народностей Камчатки, которыми Поротов занимался всю жизнь. Идею создания клуба горячо поддержали и запечатлели на первой «клубной» фотографии, которую сделал фотолетописец В.Т. Кравченко, поэтесса Н. Суздальова, кандидаты наук М. Ушакова и В. Петрашева, работник облизполкома В. Успенская, поэт Е. Сигарев, журналисты Е. Егоров и автор этих строк, искусствовед М. Белова, балетмейстер В. Кевевтегин с питомцами из ансамбля..., педагоги Е. Логинова и Н. Харютина.

Лучшая память — действенная, во имя развития народного творчества, сохранения доброты и тепла в человеческих отношениях.

Н.В. Санеев, отв. секретарь Камчатской писательской организации: «О Поротове можно сказать, что своей сутью он пророс в камчатскую землю. Помните его строки: «Травинки трепет в моей крови. В гранитные храмы мой путь бесконечный. Горные цепи, цепи мои, прикован я вами к Камчатке навечно!»»

В этом мы убедились, когда два года назад проводили в Мильково первые По-

ротовские чтения. Каким теплом повернулась к нему камчатская земля, каким праздником стали встречи писателей с его земляками, как благодарно отметили они нужность его творчества в названии улицы, в открытии комнаты в музее, в выпуске специального номера газеты...

В этом году нелегко было определить место Поротовских чтений, посвященных его 60-летию: он нужен и Палане, где работал, и Коврану, где черпал фольклор, и Эссо, и другим северным селам. Решили проводить на родине Поротова, в Елизове.

В.В. Косыгин (Коянто): «Дружба, горячие споры, уважение связывали меня с Георгием Поротовым. Его стихи, проза живут сегодня. Они питают души его земляков, творчество таких ансамблей, как «Эльвель», «Мэнго», «Энер», «Лаутен», «Факел»... Накануне Первомае я обратился к землякам — старожилам Паланы, чтобы в честь Поротова назвать самую большую и зеленую улицу в поселке. Большинство меня поддержало. Поссовет вынес решение, и 3 мая состоится ее торжественное открытие».

«Камчатская правда»,

30 апреля 1989 г.



Поротовское Мильково

По страницам областной газеты «Камчатская правда», 1950-е годы

Мильковские будни

Богата и многообразна жизнь далекой окраины нашей Родины — Камчатки. Трудящиеся области самоотверженно трудятся над тем, чтобы освоить богатства полуострова, обеспечить дальнейший подъем хозяйства и культуры.

Редакция газеты «Камчатская правда» обратилась к своим корреспондентам с просьбой рассказать об одном из трудовых дней нашей области. Сегодня мы публикуем корреспонденцию о труде и отдыхе тружеников области.

Ранним утром тихо в лесу. Большие хлопья снега одевают в белый наряд деревья.

Но вот неожиданно лесную тишину нарушает говор людей. Серый полумрак пронизывает фары автомашин. На участках пришли заготовители леспромпхоза им. Лазо. Начался трудовой день.

Лесорубы Давыдов и Красноперов обошли свой участок, ударами топора сбрасывая с деревьев снежный покров.

— Ну, что ж, начнем!

Несколькими ловкими ударами сделан заруб. Через минуту запела пила, и вскоре высокая стройная лиственница глухим шумом рухнула вниз. Обрубив сучья, лесорубы подошли к другому дереву.

Одно за другим участок устилали бревна. Трелевщики быстро оттащивали их в штабеля, нагружали автомашины. Дровесина пошла к месту сплава. После ледохода она начнет свое путешествие вниз по реке.

Леспромпхоз имени Лазо досрочно справился с годовым планом по заготовке и вывозке леса. Лесорубы, трелевщики, шоферы решили до конца года заготовить еще 5000 кубометров древесины. Обязательство успешно выполнено. Лучшие вальщики Давыдов и Красноперов ежедневно дают больше двух норм.

В противоположной стороне района раскинулось село Верхне-Камчатск. Здесь расположена сельхозартель «Коммунар».

На ферме гремят ведрами доярки, сдавая утренний удой молока, хлопчат о своих питомцах лучшая свинарка Домна Захаровна Плотникова. Умело и заботливо ухаживая за свиньями, она вырастила много поросят.

В колхозе началась подготовка к горячей весенней поре. На поля вывозятся удобрения. Комсомолки Зоя Верещагина и Вера Зиминая, забрав навоз, повезли его на участок.



Короток зимой световой день. Охотники района еще в сумерки выходят в лес. Лучшая бригада промысловиков Иринарха Семеновича Карелина из колхоза имени Сталина уже 10 дней назад выехала на промысел вверх по реке Кавыча. В последний раз бригада сдала более 60 соболей. Другая бригада промысловиков, в составе которой тт. Потапов, Михайлов, Ворошилов, промышляет зверя около «Белой пади». Сегодня охотники решили покинуть «Белую» и посетить падь Валагина, чтобы к Новому году сдать богатую добычу.

Но это не значит, что сейчас приемный пункт районной конторы «Заготживсырья» пустует. В Мильково много охотников-любителей. В свободное время они отправляются в тайгу. Это для них лучший вид отдыха.

В этот день у приемщика пушнины тов. Нечаева побывало пять человек. Работник райвоенкомата Машихин принес двух соболей. Из Кирганика приехал и привез двух соболей и одну лисицу Иван Кирович Пермиков. Прибывший из Верхне-Камчатска тов. Мерлин сдал одного соболя и одну выдру.

...Зимнее солнце в последний раз осветило горизонт своими лучами, ушло за далекие сопки. От него осталась лишь прозрачная розовая оболочка, на фоне которой седой заиндевелый лес казался молодым и нарядным. И вдруг все исчезло. Стали быстро сгущаться сумерки. Закончены работы в МТС. Но комсомольцы не расходятся. Сегодня у них отчетно-выборное комсомольское собрание. С присущей прямотой комсомольцы говорили

о недостатках в работе. Наряду с этим они отмечали, что комсомольцы активно участвовали в художественной самодеятельности, регулярно выпускали сатирические листки и стенные газеты.

Собрание закончилось как раз тогда, когда в райкоме партии собрались агитаторы, чтобы подвести итоги работы в период избирательной кампании, наметить планы на будущее. В коллективе агитаторов работали советские, партийные работники, учителя, агрономы. Сегодня на совещании присутствуют учительницы Родина и Петрова, техник-строитель Зоя Бибикина, Машихин, Терехов и другие активисты. Агитаторы рассказали об опыте своей работы, советовались, как вести в дальнейшем политическую агитацию.

Мороз крепчал. Как только открывалась дверь, густые клубы пара врывались в зал районного Дома культуры. После трудового дня, когда закончились деловые совещания, молодежь стала собираться в Доме культуры на репетицию струнного кружка.

31 декабря здесь состоится большой новогодний бал-маскарад. К нему юноши и девушки готовят маскарадные костюмы. Сегодня они при помощи нехитрого приспособления — дырокола — нарезают конфетти, красят длинные бумажные ленты. В другой комнате струнный оркестр готовит новую программу. Здесь — колхозный счетовод Поротов со своей неизменной скрипкой, сапожник промкомбината Михаил Мальцев и другие музыканты. Кроме оркестра на вечере высту-

пят танцевальный ансамбль, хор, исполнители сольных номеров.

Уже поздно. Репетиции закончены, но не хочется молодежи расходиться по домам, и под звуки вальса начинаются танцы.

Наконец, село постепенно погружается в сон. Только концерт из Хабаровска нарушает тишину. Передается русская народная песня о Сталине:

...Когда долетает, шагами пыля,
Тот северный ветер до башен Кремля,
Прислушайся, мудрый: сурово строга,
Поет тебе гордую славу тайга.
«Камчатская правда», 1951 г.

В сельской библиотеке

Велика тяга к книге у трудящихся Мильковского района. Услугами районной библиотеки пользуются 600 читателей — рабочих, колхозников, учителей, учащихся, домохозяйек. У каждого из них свои интересы, свои наклонности. Многие читатели интересуются произведениями классиков марксизма-ленинизма, другие увлекаются художественной и научно-популярной литературой.

Для удовлетворения растущих запросов читателей книжный фонд библиотеки из года в год пополняется новой политической, художественной, научно-популярной и детской литературой. Сейчас библиотека насчитывает 7 тысяч томов. Кроме этого, мы выписываем много различных газет и журналов.

Любят книги и много литературных произведений читают колхозники тт. Ликонцев и Поздеев, наборщица типографии тов. Григорьева, педагог тов. Пособило и многие другие.

В начале года в нашей библиотеке открылось детское отделение, завоевавшее популярность среди учащихся. Заведующая детским отделением тов. Шалыгина провела с ребятами в текущем году читательские конференции по книгам «Васек Трубачев и его товарищи» Осеевой и «Творчество Гайдара». Школьники приняли активное участие в обсуждении произведений любимых писателей.

Большое внимание мы уделяем пропаганде книги. Для читателей составлен алфавитный каталог, красочно оформлены фотомонтажи на темы: «О жизни и деятельности В.И. Ленина», «О жизни и деятельности И.В. Сталина», «Пятилетний план развития народного хозяйства СССР». К знаменательным датам готовятся выставки литературы.

А. Потанина, заведующая
Мильковской районной библиотекой.
«Камчатская правда», 1953 г.

В Мильковском районе

Специалисты Камчатского центра народного творчества вернулись из фольклорно-этнографической экспедиции в Мильковский район, которая была посвящена памяти писателя, поэта, музыканта и фольклориста Георгия Германовича Поротова.

Первый день стартовал в клубе «Камчадал» на базе Мильковской районной библиотеки, где собрались близкие люди Георгия Германовича. Гости вечера вспоминали о жизни Поротова, рассказывали о своих встречах с ним, говорили о его творчестве. Продолжился ве-

чер выступлением национальных коллективов села и чтением стихов.

На следующий день участники экспедиции приняли участие в конкурсе, посвященном Георгию Поротову в качестве членов жюри. Они просмотрели работы художников, оценили тексты авторских стихотворений о Поротове. После этого экспедиционная группа посетила конкурс-концерт, где выступили творческие коллективы, чтецы, исполнители песен. Красной нитью через все выступления шло творчество Георгия Германовича.

Экспедиция продолжилась в селе Долиновка. В Сельском Доме культуры специалисты провели творческую лабораторию, посвященную наследию Поротова. День в селе завершился вечером-памяти, в котором приняли участие творческие коллективы Долиновки, ансамбль «Арлуч», ансамбль «Кыкша-ай» из Мильково и победители конкурса чтецов — дети средней школы из села Долиновка.

Яркую точку в завершении экспедиции и мероприятий, посвященных Георгию Поротову, поставил гала-концерт. В нем

приняли участие родственники Георгия Германовича: сестра Светлана Германовна, дочь Галина Георгиевна, внуки Светлана и Георгий Поротовы. Почтить память великого человека Камчатки приехала Татьяна Романова, президент Ассоциации коренных малочисленных народов Севера, проживающих в Камчатском крае, депутат Законодательного собрания региона.

В концертной программе выступили коллективы «Банго-Банго» из Петропавловска — Камчатского, ансамбли «Кыкша-ай» и «Мильковская вольница» из Мильково, «Арлуч» из Доли-

новки, ансамбль «Дарьюшка» из Пущино, чтецы, исполнители песен. Специалисты Камчатского центра народного творчества поблагодарили мильковчан за их память о великом земляке.

Фольклористы из Камчатского центра народного творчества в этом году продолжают путь Поротова и уже в мае и отправятся в Палану.

По материалам сайта
Министерства культуры
Камчатского края